



Dairy cattle feeding on fodder in the parlour (Amon Aine)

## Dairy cattle fed with supplementary fodder (اوغندا)

Ebinyasi bye ente

### الوصف

Elephant grass (*Pennisetum purpureum*) and calliandra (*Calliandra calothyrsus*), are harvested and chopped using a chaff cutter to produce fodder for dairy cows. The chaff is then mixed with cotton seed cake, molasses and maize bran to improve palatability and nutrient quality for dairy cows. The cattle graze in paddocks during the day and receive the fodder at evening milking.

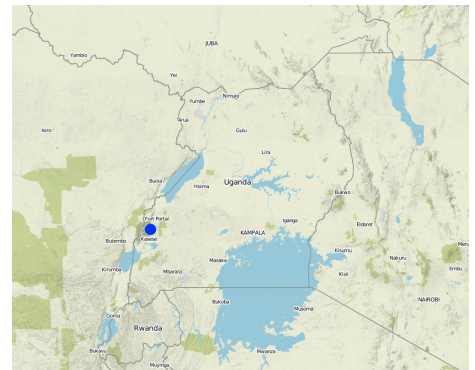
High quality fodder for livestock is made by mixing chaff of elephant grass (*Pennisetum purpureum*) and calliandra (*Calliandra calothyrsus*) with maize bran, cotton seed cake and molasses. These fodder pastures are grown on a 10 acre piece of land and harvested twice a week for chopping into chaff. For calliandra (a leguminous tree), leaves are harvested while elephant grass is cut at ground level. This vegetation is transported to the electric chaff cutter by tractor. At its best, the chaff is evenly cut, free of dust, of good colour and has a fresh aroma. The chaff is chopped into small pieces which allows for easy mixing with supplements. Chaff in Uganda can be produced on farm or purchased from commercial chaff cutting mills, which grow pastures and process them for sell to farmers during pasture scarcity in the long dry spells.

The farmer in Bushenyi District learnt the technology at a trade show. Today, he processes fodder for his 50 dairy cattle under an intensive system. His grazing/paddock land is about 20 hectares in total and is divided into 8 paddocks which are used in rotation. The cows graze for 8 hours daily. Every evening their diet is supplemented with the processed fodder in the milking parlour. The fields are allowed to mature at intervals to produce a continuous supply of grass for fodder throughout the growing season. The fodder processing procedure includes:

- Cutting mature pasture grass at ground level and collecting the grass from the fields;
- Transportation of elephant grass and calliandra from the fields to the fodder shed;
- Offloading and sorting of pasture grass/ fodder into different classes of similar diameter and lengths for easy handling during chaff cutting;
- Chopping of pastures/ fodder into small pieces using the electric chaff cutter;
- Mixing the chaffed fodder, cotton seed cake, molasses and maize bran to improve the palatability and nutrient quality of the chaffed fodder.
- Putting the processed fodder into troughs for cattle to feed on during milking.

Processing enough pasture grass into chaff for cattle feeding is described by the farmer to be a relatively expensive and a labour intensive process. The key expenses in establishing the system include costs of buying fodder (if not readily available on the farm), purchasing a chaff cutter and buying supplements. The farmer requires 0.5 tonnes of chaffed fodder mixed with supplements to feed 50 dairy cows on a daily basis. The main costs are labour, fodder supplements, the electric chaff cutter, tractor hire and daily operation costs. The fodder cut into small pieces mixes easily with supplements to make a well nutrient balanced ration. This is palatable and encourages cattle to eat non-selectively and without spilling, hence minimizing wastage. The processed fodder is easy to store in bags and can be kept on wooden pallets raised off ground in a cool store. The farmer notes that the chaffed fodder can further be processed into hay or silage for storage to be fed to cattle during the seasons of pasture scarcity, especially the long dry spells of early June to late August and early December to late February. The system enables the farmer to keep more productive animals on his land than he could using other feeding regimes: in other words this is an intensive system that maximizes production per unit area.

### الموقع



**الموقع:** Bushenyi District, Kyamuhunga sub county, Uganda, Western Region, اوغندا

**عدد مواقع تنفيذ التقنية التي تم تحليلها:** موقع واحد

**المرجع الجغرافي للمواقع المختارة**  
• 30.1243, 0.4024

**انتشار التقنية:** منتشرة بالتساوي على مساحة (approx. 0.1-1 كم<sup>2</sup>)

**في منطقة محمية بشكل دائم؟**

**تاريخ التنفيذ:** 2016; منذ أقل من 10 سنوات (مؤخرًا)

### نوع التقديم

- من خلال ابتكار مستخدمي الأراضي
- كجزء من النظام التقليدي (< 50 عامًا)
- أثناء التجارب/الأبحاث
- من خلال المشاريع/ التدخلات الخارجية



Inside the fodder shelter: a bundle of sorted fodder awaiting chaffing. (Aine Amon)



The farm with paddocks, fish ponds and tea. (Amon Aine)

## تصنيف التقنية

### الغرض الرئيسي

- تحسين الإنتاج
- الحد من تدهور الأراضي ومنعه وعكسه
- الحفاظ على النظام البيئي
- حماية مستجمعات المياه / المناطق الواقعة في اتجاه مجرى النهر - مع تقنيات أخرى
- الحفاظ على/تحسين التنوع البيولوجي
- الحد من مخاطر الكوارث
- التكيف مع تغير المناخ/الظواهر المتطرفة وأثارها
- التخفيف من تغير المناخ وأثاره
- خلق أثر اقتصادي مفيد
- خلق أثر اجتماعي مفيد

### استخدام الأراضي



#### الأراضي الزراعية

- زراعة سنوية: محاصيل الألياف - قطن, محاصيل الأعلاف - أخرى, الذرة - Pennistum purpureum
  - زراعة الأشجار والشجيرات: أشجار العلف (كالاندرا, لوسينا, المسكيت, إلخ).
- عدد مواسم الزراعة في السنة: 2



#### أراضي الرعي

- قطع وحمل / صفر مرعى
  - مراعي محسنة
  - نوع الحيوان: ماشية - الألبان
- المنتجات والخدمات: الحليب

العدد	المنصف
50	ماشية - الألبان

### إمدادات المياه

- بعلية
- مختلط بعلي-مروي
- ري كامل

### الغرض المتعلق بتدهور الأراضي

- منع تدهور الأراضي
- الحد من تدهور الأراضي
- اصلاح/إعادة تأهيل الأراضي المتدهورة بشدة
- التكيف مع تدهور الأراضي
- غير قابل للتطبيق

### معالجة التدهور



(PU): تراص التربة : (PC) - التدهور المادي أو الفيزيائي للتربة  
فقدان الوظيفة الإنتاجية الحيوية بسبب أنشطة أخرى



فقدان الموائل (Bh): تناقص الغطاء النباتي (BC) - التدهور البيولوجي



- آخر

### مجموعة الإدارة المستدامة للأراضي

- الرعي وإدارة المراعي
- الإدارة المتكاملة للمحاصيل والثروة الحيوانية
- تحسين أصناف النباتات/سلالات الحيوانات

### تدابير الإدارة المستدامة للأراضي



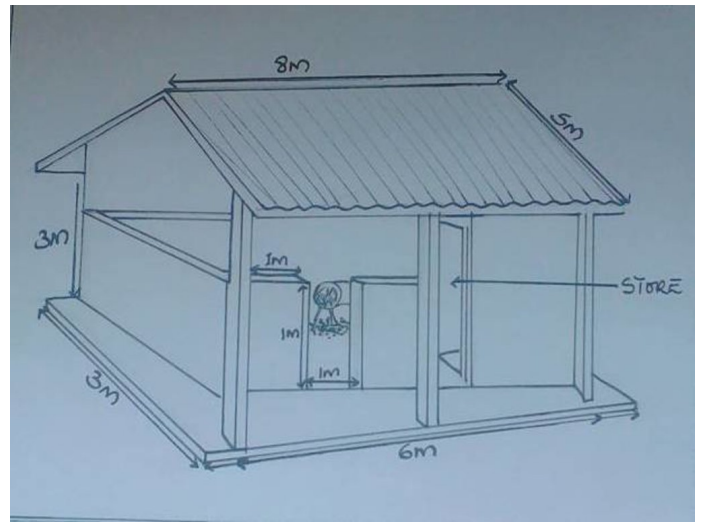
تدابير أخرى

## الرسم الفني

### المواصفات الفنية

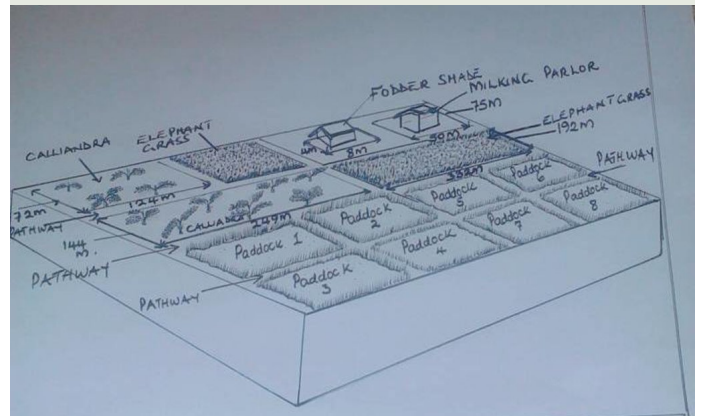


The key requirements for the system are the fodder shed, chaff cutter and sources of pastures. The fodder shed of 3×6×6m was constructed close to the milking parlour for efficiency. A store of 2×2×2m for the chaff cutter and other equipment was constructed in one of the corners of the shed. Apart from the store, all other walls are constructed up to one meter height leaving two metres open to the roof for ventilation.



Author: Mrs Prosy Kaheru

None



Author: Mrs Prosy Kaheru

## التأسيس والصيانة: الأنشطة والمدخلات والتكاليف

### حساب المدخلات والتكاليف

- يتم حساب التكاليف: حسب مساحة تنفيذ التقنية
- العملة المستخدمة لحساب التكلفة: **Uganda shillings**
- 3638.0 = 1 دولار أمريكي = 10000 Uganda shillings
- متوسط تكلفة أجر العمالة المستأجرة في اليوم: 10000

### أهم العوامل المؤثرة على التكاليف

Establishing the fodder shade, purchasing the chaff cutter and daily operation costs.

### أنشطة التأسيس

1. Clearing and Preparation of the garden. (التوقيت/التوتيرة: Best done at the end of the dry season.)
2. Planting of the desired improved pastures for fodder. (التوقيت/التوتيرة: At the start of the rain season.)
3. Construction of the fodder shed and store. (التوقيت/التوتيرة: Before the pastures are mature enough to start harvesting.)
4. Purchase and establishment of the chaff cutter. (التوقيت/التوتيرة: After establishment of the fodder shelter and store.)

### مدخلات وتكاليف التأسيس

تحديد المدخلات	الوحدة	الكمية	التكاليف لكل وحدة (Uganda shillings)	إجمالي التكاليف لكل مدخل (Uganda shillings)	من التكاليف % التي يتحملها مستخدمو الأراضي
<b>العمالة</b>					
Labor	man/day	12,0	10000,0	120000,0	
<b>معدات</b>					
Hoe	Pieces	2,0	15000,0	30000,0	
Panga	Pieces	1,0	5000,0	5000,0	
Hammer	pieces	1,0	5000,0	5000,0	
wheel burrow	Pieces	1,0	5000,0	5000,0	
Tractor hire	Hours	10,0	50000,0	500000,0	
chaff cutter	unit	1,0	1500000,0	1500000,0	
<b>مواد البناء</b>					
Metal rods	Pieces	4,0	20000,0	80000,0	
Cement	50kg bags	20,0	29000,0	580000,0	
Sand	Tonnes	2,5	70000,0	175000,0	
Bricks	Pieces	10000,0	150,0	1500000,0	

Timber	Pieces	20,0	5000,0	100000,0	
Iron sheets	Sheets	24,0	42000,0	1008000,0	
Gravel	Trips	1,0	75000,0	75000,0	
<b>إجمالي تكاليف إنشاء التقنية</b>				<b>5'683'000.0</b>	
<b>إجمالي تكاليف إنشاء التقنية بالدولار الأمريكي</b>				<b>1'562.12</b>	

### أنشطة الصيانة

1. Cutting and collecting of mature elephant grass (Pennisteam purpureum), and calliandra (Calliandra calothyrsus) to one point in the fields. (التوقيت/التوتيرة: each morning.)
2. Transportation of pasture grass to the fodder shed. (التوقيت/التوتيرة: After cutting.)
3. Offloading and sorting of pasture at the fodder shed. (التوقيت/التوتيرة: None)
4. Chopping of grass into small units using the electric chaff cutter. (التوقيت/التوتيرة: None)
5. Mixing the chaff with supplements. (التوقيت/التوتيرة: When the pastures are well chopped.)
6. Feeding the processed fodder in troughs. (30 minutes to milking time at dusk: التوتيرة/التوقيت)

### مدخلات وتكاليف الصيانة

تحديد المدخلات	الوحدة	الكمية	التكاليف لكل وحدة (Uganda shillings)	إجمالي التكاليف لكل مدخل (Uganda shillings)	من التكاليف % التي يتحملها مستخدمو الأراضي
<b>العمالة</b>					
Labor	Men/month	4,0	10000,0	40000,0	100,0
<b>معدات</b>					
Panga					
<b>غير ذلك</b>					
Elephant grass (Pennisteam purpureum) and calliandra (Calliandracalothyrsus)	tonnes	0,5	100000,0	50000,0	100,0
Maize bran	tonnes	0,0625	88000,0	5500,0	100,0
Molasses	tonnes	0,13	173000,0	22490,0	100,0
Cotton seed cake	tonnes	0,0625	88000,0	5500,0	100,0
<b>إجمالي تكاليف صيانة التقنية</b>				<b>123'490.0</b>	
<b>إجمالي تكاليف صيانة التقنية بالدولار الأمريكي</b>				<b>33.94</b>	

## المناخ الطبيعي

### متوسط هطول الأمطار السنوي

- < 250 ملم
- 251 - 500 ملم
- 501 - 750 ملم
- 1,000-751 ملم
- 1,500-1,100 ملم
- 2,000-1,500 ملم
- 3,000-2,001 ملم
- 4,000-3,100 ملم
- > 4000 ملم

### المنطقة المناخية الزراعية

- رطبة
- شبه رطبة
- شبه قاحلة
- قاحلة

### المواصفات الخاصة بالمناخ

March to May and Sept to Nov

### المنحدر

- مسطح (0-2%)
- بسيط (3-5%)
- معتدل (6-10%)
- متدرج (11-15%)
- تلال (16-30%)
- شديدة الانحدار (31-60%)
- فائقة الانحدار (>60%)

### التضاريس

- هضاب/سهول
- أنلام مرتفعة
- المنحدرات الجبلية
- منحدرات التلال
- منحدرات في السفوح
- قاع الوادي

### الارتفاع

- متر فوق سطح البحر 0-100
- متر فوق سطح البحر 101-500
- متر فوق سطح البحر 501-1,000
- متر فوق سطح البحر 1,001-1,500
- متر فوق سطح البحر 1,501-2,000
- متر فوق سطح البحر 2,001-2,500
- متر فوق سطح البحر 2,501-3,000
- متر فوق سطح البحر 3,001-4,000
- متر فوق سطح البحر > 4000

### يتم تطبيق التقنية في

- حالات محدبة أو نتؤات
- حالات مقعرة
- غير ذات صلة

### عمق التربة

- ضحل جدًا (0-20 سم)
- ضحلة (21-50 سم)
- متوسطة العمق (51-80 سم)
- عميقة (81-120 سم)
- عميقة جدًا (> 120 سم)

### قوام التربة (التربة السطحية)

- خشن / خفيف (رملية)
- متوسط ( طميي، سلتني)
- ناعم/ثقيل (طيني)

### قوام التربة (< 20 سم تحت السطح)

- خشن / خفيف (رملية)
- متوسط ( طميي، سلتني)
- ناعم/ثقيل (طيني)

### محتوى المادة العضوية في التربة السطحية

- عالية (<3%)
- متوسطة (3-1%)
- منخفضة (>1%)

### مستوى المياه الجوفية

- سطحية
- < 5 م
- 5-5 م
- > 50 م

### توافر المياه السطحية

- زائدة
- جيد
- متوسط
- ضعيف / غير متوافر

### جودة المياه (غير المعالجة)

- مياه شرب جيدة
- مياه الشرب سيئة (تتطلب معالجة)
- للاستخدام الزراعي فقط (الري)
- غير صالحة للإستعمال

### هل تمثل الملوحة مشكلة؟

- نعم
- كلا



## تنوع الأنواع

- 
- مرتفع
- 
- 
- متوسط
- 
- 
- منخفض

## تنوع الموائل

- 
- مرتفع
- 
- 
- متوسط
- 
- 
- منخفض

## خصائص مستخدمي الأراضي الذين يطبقون التقنية

## التوجه السوقي

- 
- الكفاف (الإمداد الذاتي)
- 
- 
- مختلط (كفاف/ تجاري)
- 
- 
- تجاري/سوق

## الدخل من خارج المزرعة

- 
- أقل من 10% من كامل الدخل
- 
- 
- من جميع الإيرادات 10-50%
- 
- 
- <50% من إجمالي الدخل

## المستوى النسبي للثروة

- 
- ضعيف جدا
- 
- 
- ضعيف
- 
- 
- متوسط
- 
- 
- ثري
- 
- 
- ثري جدا

## مستوى المكننة

- 
- عمل يدوي
- 
- 
- الجر الحيواني
- 
- 
- ميكانيكية/ مزودة بمحرك

## مستقر أو مرتحل

- 
- غير المترحل
- 
- 
- شبه مترحل
- 
- 
- مرتحل

## أفراد أو مجموعات

- 
- فرد/أسرة معيشية
- 
- 
- المجموعات/ المجتمع المحلي
- 
- 
- تعاونية
- 
- 
- موظف (شركة، حكومة)

## الجنس

- 
- نساء
- 
- 
- رجال

## العمر

- 
- أطفال
- 
- 
- شباب
- 
- 
- متوسط العمر
- 
- 
- كبار السن

## المساحة المستخدمة لكل أسرة

- 
- < 0.5 هكتار
- 
- 
- 0.5 - 1 هكتار
- 
- 
- 1 - 2 هكتار
- 
- 
- 2 - 5 هكتار
- 
- 
- 5 - 15 هكتار
- 
- 
- 15 - 50 هكتار
- 
- 
- 50 - 100 هكتار
- 
- 
- 100-500 هكتار
- 
- 
- 1,000-500 هكتار
- 
- 
- 10,000-1,000 هكتار
- 
- 
- > 10,000 هكتار

## الحجم

- 
- على نطاق صغير
- 
- 
- على نطاق متوسط
- 
- 
- على نطاق واسع

## ملكية الارض

- 
- دولة
- 
- 
- شركة
- 
- 
- مجتمعي/قروي
- 
- 
- لمجموعة
- 
- 
- فردية، لا يوجد سند ملكية
- 
- 
- فردية، يوجد سند ملكية

## حقوق استخدام الأراضي

- 
- وصول مفتوح (غير منظم)
- 
- 
- مجتمعي (منظم)
- 
- 
- مؤجر
- 
- 
- فردي

## حقوق استخدام المياه

- 
- وصول مفتوح (غير منظم)
- 
- 
- مجتمعي (منظم)
- 
- 
- مؤجر
- 
- 
- فردي

## الوصول إلى الخدمات والبنية التحتية

- الصحة
- التعليم
- المساعدة التقنية
- العمل (على سبيل المثال خارج المزرعة)
- الأسواق
- الطاقة
- الطرق والنقل
- مياه الشرب وخدمات الصرف الصحي
- الخدمات المالية

- جيد  ضعيف
- جيد  ضعيف
- جيد  ضعيف
- جيد  ضعيف
- جيد  ضعيف
- جيد  ضعيف
- جيد  ضعيف
- جيد  ضعيف
- جيد  ضعيف

## الآثار

## الآثار الاجتماعية والاقتصادية

- إنتاج الأعلاف  انخفض  زاد
- جودة العلف  انخفض  زاد
- إنتاج حيواني  انخفض  زاد
- خطر فشل الإنتاج  زاد  انخفض
- النققات على المدخلات الزراعية  زاد  انخفض
- دخل المزرعة  انخفض  زاد
- عبء العمل  زاد  انخفض

Supplements are added to chaffed fodder

The grazing cows are supplemented with fodder at milking in the evening

Better quality and quantity pastures available for feeding livestock

Increased milk production per cow

Need to grow pasture grass and process them into chaffed supplemented fodder

## الآثار الاجتماعية والثقافية

## الآثار الأيكولوجية

- الغطاء النباتي  انخفض  زاد
- الكتلة الحيوية/ طبقة الكربون فوق التربة  انخفض  زاد

Cut and carry systems can drain the fields of nutrients if not

الأنواع المفيدة (المفترسات، وديدان الأرض، والملقحات)  
آثار الجفاف

انخفاض

زاد

انبعاث الكربون والغازات المسببة للاحتباس الحراري

انخفاض

replenished with fertilizer

Calliandra and elephant grass

It is possible to store and supplement livestock feed in the dry season if processed into hay

Pastures grown are carbon sinks

## الآثار خارج الموقع

تراكم الطمي باتجاه مصب النهر

انخفاض

The pastures act as cover crops to regulate run off

الأضرار التي لحقت بحقول الجيران

انخفاض

Cattle have enough feed and therefore don't need to trespass onto neighbors' fields

## تحليل التكلفة والعائد

### العوائد مقارنة بتكاليف التأسيس

عوائد قصيرة الأجل  
عوائد طويلة الأجل

سلبية للغاية  
سلبية للغاية

### العوائد مقارنة بتكاليف الصيانة

عوائد قصيرة الأجل  
عوائد طويلة الأجل

سلبية للغاية  
سلبية للغاية

## تغير المناخ

### تغير مناخ تدريجي

درجة الحرارة السنوية انخفاض  
درجة الحرارة الموسمية زيادة  
هطول الأمطار السنوي انخفاض  
هطول الأمطار الموسمية انخفاض

جيدا على الإطلاق  
جيدا على الإطلاق  
جيدا على الإطلاق  
جيدا على الإطلاق

الموسم: فصل جاف

الموسم: موسم الرطوبة/ الأمطار

### الظواهر المتطرفة / الكوارث المرتبطة بالمناخ

عاصفة ممطرة محلية  
جفاف  
الانزلاق الأرضي  
أمراض وبائية

جيدا على الإطلاق  
جيدا على الإطلاق  
جيدا على الإطلاق  
جيدا على الإطلاق

## التبني والتكيف

### نسبة مستخدمي الأراضي في المنطقة الذين تبنوا التقنية

حالات فردية/تجريبية  
1-10%  
11-50%  
> 50%

### من بين جميع الذين تبنوا التقنية، كم منهم فعلوا ذلك دون تلقي أي حوافر مادية؟

10-0%  
11-50%  
51-90%  
91-100%

### عدد الأسر المعيشية و/أو المساحة المغطاة

1

### هل تم تعديل التقنية مؤخرًا لتتكيف مع الظروف المتغيرة؟

نعم  
كلا

### مع أي من الظروف المتغيرة؟

تغير المناخ / التطرف  
الأسواق المتغيرة  
توفر العمالة (على سبيل المثال بسبب الهجرة)

## الاستنتاجات والدروس المستفادة

### نقاط القوة: وجهة نظر مستخدم الأرض

- The animals feed in the paddocks during the day and are supplemented with more palatable fodder at the milking parlor, to improve their diet.
- The nutrient quality of the fodder is supplemented to make a more balanced ration for the animals.
- Under this semi intensive farming system, more animals can be reared per unit area in contrast to a paddock-only system.

### نقاط القوة: وجهة نظر جامع المعلومات أو غيره من الأشخاص الرئيسيين لمصدر المعلومات

### نقاط الضعف / المساوئ / المخاطر: وجهة نظر مستخدم الأرض

- Expensive to maintain. Production of enough grass at one go and storage for use in the next few days Production of enough pastures at ago and storing them for use in the next few days.

### نقاط الضعف / المساوئ / المخاطر: وجهة نظر جامع المعلومات أو غيره من الأشخاص الرئيسيين لمصدر المعلومات

- Need for labour for processing. Further mechanization of the process. Further Mechanization of the process.

- The farmer can further process the pastures into hay or silage for storage.
- The animals are not so much affected by pasture scarcities.
- There is chance to irrigate the pastures to cope with the long dry seasons.

## المراجع

**جامع المعلومات**  
Aine Amon

**المحررون**  
Aine Amon  
Drake Mubiru

**المراجع**  
Brigitte Zimmermann  
Donia Mühlematter  
Hanspeter Liniger  
Rima Mekdaschi Studer  
Alexandra Gavilano

تاريخ التوثيق: 31 يناير، 2018

آخر تحديث: 22 أغسطس، 2019

**الأشخاص الرئيسيين لمصدر المعلومات**  
مستخدم الأرض -

**WOCAT الوصف الكامل في قاعدة بيانات**

[https://qcat.wocat.net/ar/wocat/technologies/view/technologies\\_3367/](https://qcat.wocat.net/ar/wocat/technologies/view/technologies_3367/)

فيديو: <https://player.vimeo.com/video/261290691>

**بيانات الإدارة المستدامة للأراضي المرتبطة**

Approaches: Fodder Crops Production [https://qcat.wocat.net/ar/wocat/approaches/view/approaches\\_2425/](https://qcat.wocat.net/ar/wocat/approaches/view/approaches_2425/)

**تم تسهيل التوثيق من قِبَل**

المؤسسة

- National Agricultural Research Organisation (NARO) - اوغندا

المشروع

- Scaling-up SLM practices by smallholder farmers (IFAD)

This work is licensed under [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/)

